

Por favor envíen todas las  
comunicaciones a:

PO Box 459  
Grand Central Station  
Nueva York, NY 10163, EE. UU.  
Fax: +1 212 870 3003

## Información actualizada sobre las demoras de impresión y pedidos atrasados por las interrupciones en la cadena de suministros

16 de enero de 2024

Estimados amigos de AA:

Tal como les hemos venido comunicando a todos en esta época sin precedentes, los inconvenientes en la cadena de suministros a nivel mundial en los sectores de abastecimiento de papel, imprenta y transporte por carretera continúan afectando negativamente la producción y distribución de la literatura y demás productos de AAWS.

Hemos puesto en práctica diversas medidas para tratar de reducir las demoras en los pedidos; por ejemplo, hacer los pedidos de papel y pactar la programación de las reimpressiones con nuestra imprenta del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, y otros artículos con más de seis meses de antelación a la fecha necesaria proyectada. Recientemente hemos incorporado ediciones de tapa dura sin sobrecubiertas y nuevos acabados de cubiertas para agilizar las entregas y ayudar a eliminar los pedidos atrasados.

### ***Acciones que hemos emprendido***

Estamos en comunicación diaria con nuestra imprenta, y nos ponemos en contacto con el equipo gerencial una y otra vez para recalcar lo importante que es nuestra literatura para llevar el mensaje de AA a nuestra Comunidad.

***(sigue en la página siguiente)***

## **Información actualizada:**

**¡Buenas noticias! Los siguientes artículos ya están disponibles:**

### **Libros nuevamente disponibles en existencias**

- *Alcohólicos Anónimos*, edición de bolsillo, español (SB-35)
- *Alcohólicos Anónimos*, letra grande, versión abreviada, español (SB-24)
- *AA en la cárcel: un mensaje de esperanza*, español (SB-13)
- *Llegamos a creer*, español (SB-6)
- *AA llega a su mayoría de edad*, español (SB-3)
- *El doctor Bob y los buenos veteranos*, español (SB-8)

### **Los folletos más populares vuelven a estar disponibles en existencias:**

- “¿Es AA para usted?”, inglés (P-3)
- “¿Es AA para usted?”, español (SP-3)
- “Los jóvenes en AA”, inglés (P-4) – **nueva versión revisada**
- “Mujeres en AA”, inglés (P-5)
- “Los líderes religiosos preguntan acerca de AA”, inglés (P-25)
- “AA en su comunidad”, inglés (P-31) – **nueva versión revisada**
- “Los alcohólicos LGBTQ en AA”, inglés (P-32)
- “Problemas diferentes del alcohol”, inglés (P-35)
- “Las Doce Tradiciones ilustradas”, inglés (P-43)
- “Comprendiendo el anonimato”, inglés (P-47)
- Programa de transición para personas que salen de instituciones de tratamiento (“unir las orillas”) (P-49)
- “El tesorero del grupo de AA”, inglés (F-96)

### **Libros no disponibles y con demoras en los pedidos**

Las fechas estimadas de disponibilidad de existencias para estos libros, *sujetas a cambios fuera de nuestro control*, son las siguientes:

- *De las tinieblas hacia la luz* (SB-21) español – *fin de febrero*
- *Vivre ... sans alcool!* (FB-7) – *fin de febrero*

## **Folletos más populares no disponibles y con demoras en los pedidos**

Las fechas estimadas de disponibilidad de existencias para estos folletos, *sujetas a cambios fuera de nuestro control*, son las siguientes:

- “Detrás de los muros: un mensaje de esperanza”, español (SP-9) – *febrero*
- “AA por Jack Alexander”, español (SP-12) – *febrero*
- “Vous Croyez-Vous Différent?” (FP-13) – *marzo*
- “Le RSG - représentant auprès des Services Généraux” (FP-19) – *marzo*
- AA como recurso para los profesionales de la salud, español (SP-23) – *marzo*
- “AA en las instituciones correccionales”, español (SP-26) – *marzo*
- “AA en las instituciones de tratamiento” (SP-27) – *marzo*
- “Collaboration des membres des AA avec les professionnels” (FP-29) – *marzo*
- “Y a-t-il un Alcoolique dans Votre Vie?” (FP-30) – *marzo*
- ¿Hay un alcohólico en su vida?, español (SP-30) – *marzo*
- “AA en su comunidad”, español (SP-31) – *fin de enero*
- “Los alcohólicos LGBTQ en AA”, español (SP-32) – *marzo*
- “Es mejor que estar sentado en una celda”, español (SP-33) – *marzo*
- “Ça Vaut Mieux que de Poireauter en Prison” (FP-33) – *marzo*
- “Seamos amistosos con nuestros amigos”, español (SP-34) – *marzo*
- “¿Es AA para mí?”, español (SP-36) – *marzo*
- “Lo que le sucedió a José” (SP-38) – *marzo*
- “Le sucedió a Alicia” (SP-39) – *marzo*
- “El punto de vista de un miembro de AA”, español (SP-41) – *marzo*
- “Las Doce Tradiciones ilustradas”, español (SP-43) – *marzo*
- “El legado de servicio de AA”, español (SP-44) – *marzo*
- “Si usted es un profesional, AA quiere trabajar con usted”, español (SP-46) – *marzo*
- “El Grapevine y la Viña: nuestras reuniones impresas”, español (SP-52) – *marzo*
- “Los Doce Pasos ilustrados”, español (SP-55) – *marzo*
- “Les Douze Étapes Illustrées” (FP-55) – *marzo*
- L'expérience Nous a Appris : une Introduction à Nos Douze Traditions (FP-91) – *fin de enero*

### ***Lo que estamos haciendo para lidiar activamente con los atrasos actuales y potenciales de pedidos, como sucede intermitentemente***

Nuestros equipos en los diversos departamentos de esta oficina han estado trabajando para lidiar con estas dificultades, haciendo pedidos de papel y materiales de encuadernación con nueve meses de antelación y reservando los turnos de imprenta mucho tiempo antes para ayudar a reducir el atraso de pedidos causado por estas interrupciones.

### ***Se proyecta que seguirá habiendo períodos sin existencias***

Sin embargo, es probable que experimentemos interrupciones intermitentes en el futuro cercano, como les está sucediendo a todas las editoriales, según se informa en las noticias del sector. Los mantendremos a todos informados.

### ***Tienda en línea y servicios a los miembros***

Nuestros equipos de servicios a los miembros y de la tienda en línea de AAWS han puesto en práctica medidas para asegurar lo siguiente:

- 1) Las personas que quieran adquirir artículos recibirán todos los descuentos a los que tengan derecho en los artículos que seleccionen, incluyendo aquellos que tengan un atraso en los pedidos.
- 2) Pueden “añadir al carrito” y hacer pedidos de estos productos, de manera normal. Los artículos serán despachados cuando volvamos a tener existencias.
- 3) Los compradores recibirán correos electrónicos que les informarán si hay cualquier atraso en los pedidos.
- 4) Las páginas con los detalles de productos en la tienda en línea avisarán que el artículo está “no disponible” y darán una fecha estimada de “nueva disponibilidad”, además de indicar artículos relacionados (el mismo contenido en otros formatos, por ejemplo) disponibles actualmente.
- 5) Un aviso en las páginas donde se da el detalle de artículos no disponibles reiterará que las personas que estén intentando hacer pedidos de literatura pueden verificar con sus intergrupos y oficinas centrales locales, que tal vez tengan los artículos en sus existencias.

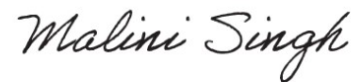
**Como siempre, recomendamos que los pedidos del Libro Grande y todos nuestros artículos de literatura se hagan por medio de las fuentes locales de distribución —grupos, intergrupos y oficinas centrales—, ya que cumplen una función vital en las actividades locales de Paso Doce.**

Trabajando juntos, tenemos el compromiso de cumplir con la tradición de larga data de AA de que nuestra Comunidad siempre colabora y resiste a las dificultades, mientras llevamos el mensaje por medio de nuestra literatura.

Con nuestros mejores deseos en AA,

A handwritten signature in blue ink that reads "David R." in a cursive style.

David R.,  
Director de Publicaciones  
AA World Services, Inc.

A handwritten signature in blue ink that reads "Malini Singh" in a cursive style.

Malini Singh  
Directora de Operaciones  
AA World Services, Inc.